

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection](#)[PARCOURS 1 - Consulter le corpus des recueils collectifs de poésies françaises du XVI^e siècle apparentés au *Trésor des joyeuses inventions*](#)[Collection](#)[ŒUVRE : Traductions de latin en français](#)[Collection](#)[Édition : 1554 - Traductions de latin en français - Groulleau](#)[Item\[1554_Tradlatfr_Grou\] 167 À votre avis qui est plus malheureux](#)

[1554_Tradlatfr_Grou] 167 À votre avis qui est plus malheureux

Présentation générale du poème

Titre de la pièce D'un Amoureux & d'un Jaloux, par N. B.
Incipit non modernisé A vostre avis qui est plus malheureux

Les pages

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

1 Fichier(s)

Présentation de l'exemplaire

Formatin-16

Imprimeur-libraire Groulleau, Étienne

Date 1554

Lien vers la notice du catalogue de la bibliothèque où est conservé l'exemplaire <https://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb393312267>

Type de numérisation Numérisation totale

Transcription du poème

Texte

A vostre avis qui est plus malheureux
Ou le jaloux (qui sans joye & liesse
En peine vit) ou l'amant langoureux
Qui ne reçoit plaisir de sa maistresse :
Certes ilz sont tous deux en grand' destresse
Mais l'un espere avoir allegement,
L'autre, sans fin, vit en peine & torment :
Parquoy l'amant, qui en espoir se fonde,
Son purgatoire il fait tant seulement,
Et le jaloux son enfer en ce monde.

Emplacement du poème

Rang dans le recueil n° 167

Foliotation K7v

Informations sur la notice

Contributeur(s) Primot, Carole

Éditeur Équipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Mentions légales

- Fiche : Équipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)
- Image(s) : Source gallica.bnf.fr / BnF

Notice créée par [Équipe Joyeuses Inventions](#) Notice créée le 13/09/2019 Dernière modification le 04/11/2021
